

CITY ARTS & LEADERSHIP

— ACADEMY —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • www.cityartsandleadership.org

FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON **For the week of May 21, 2023**

Desplácese hacia abajo para español.

Hi CAL Academy Families and Students,

Thank you to students, families, and staff for great participation in events and testing last week. With only a few weeks left in the school year, all students need to be present every single day. Our final day for students is Tuesday, June 6. Classes are working on final assignments, tests, and projects, and failure to be present may result in students not passing their classes.

For 12th grade students, final exams start this week. Students that are not present during this next two weeks may not be able to participate in graduation and may not graduate on time. Senior students must be present each day. Seniors will receive their caps and gowns and graduation tickets this week as we start to prepare for the graduation ceremony that is scheduled for June 7.

12th grade students and 10th grade students are also preparing for their portfolio presentations. Some students will start on Wednesday, May 24, but most students will present during the week after Memorial Day. On the week after Memorial Day, we will have a special schedule where students are dismissed each day at 12:55 and presentations are held in the afternoon. More information will be sent by the end of this week.

Lastly, we have a few spots remaining for incoming 9th graders. If you refer a student and family that registers to attend, you will receive a \$100 gift card. Please contact Ms. Monica at mrazon@cityartsandleadership.org or contact the Main Office to share your referral. More information is included in the flier attached to the weekly email.

As mentioned, every day counts toward success in classes and all students must be present to receive credit. Please make sure your student arrives before 8:30 am tomorrow with their Chromebook and charger.

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at pchardon@cityartsandleadership.org or to Vice Principal Zelaya at dzelaya@cityartsandleadership.org. You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at ljuarez@cityartsandleadership.org.

Thank you everyone!

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

Gracias a los estudiantes, familias y personal por participar en eventos y exámenes la semana pasada. Con solo pocas semanas para terminar el año escolar, todos los estudiantes deben estar presentes todos los días. Nuestro último día para los estudiantes es el martes 6 de junio. Las clases están trabajando en las tareas, exámenes y proyectos finales, y la falta de asistencia puede resultar en que los estudiantes no aprueben sus clases.

Para los estudiantes de grado 12, los exámenes finales comienzan esta semana. Es posible que los estudiantes que no estén presentes durante las próximas dos semanas no puedan participar en la graduación y no se gradúen a tiempo. Los estudiantes en su último año deben estar presentes todos los días. Los estudiantes de último año recibirán sus togas, birretes, y boletos de graduación esta semana mientras comenzamos a prepararnos para la ceremonia de graduación que está programada para el 7 de junio.

Los estudiantes de 12 y 10 grado también se están preparando para sus presentaciones de portafolio. Algunos estudiantes comenzarán el miércoles 24 de mayo, pero la mayoría de los estudiantes se presentarán durante la semana posterior al Día Conmemorativo Festivo. En la semana posterior al Día Conmemorativo Festivo, tendremos un horario especial en el que los estudiantes salen todos los días a las 12:55 y las presentaciones se realizan por la tarde. Se enviará más información a finales de esta semana.

Por último, seguimos aceptando estudiantes de noveno grado para el próximo año. Si refiere a un estudiante y una familia que se registra para asistir, recibirá una tarjeta de regalo de \$100. Comuníquese con la Sra. Mónica en mrazon@cityartsandleadership.org o comuníquese con la oficina para compartir su referencia. Se incluye más información en el volante adjunto al correo electrónico semanal.

Como se mencionó, cada día cuenta para el éxito en las clases y todos los estudiantes deben estar presentes para recibir crédito. Asegúrese de que su estudiante llegue antes de las 8:30am de la mañana con su computadora Chromebook y cargador.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en pchardon@cityartsandleadership.org o el subdirector Zelaya en dzelaya@cityartsandleadership.org. También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a ljuarez@cityartsandleadership.org.

¡Gracias a todos!